

## III

(Powiadomienia)

## KOMISJA

**Zaproszenie do składania wniosków<sup>(1)</sup> dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego w ramach programu szczegółowego na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji: „Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego”**

**Nauka i społeczeństwo: Badania naukowe w dziedzinie etyki**

**(Identyfikator zaproszenia: FP6-2004-Science-and-society-9)**

**Nauka i społeczeństwo: Kobiety i nauka**

**(Identyfikator zaproszenia: FP6-2004-Science-and-society-10)**

*Ponowna publikacja i przedłużenie terminu składania wniosków*

(2004/C 170/06)

1. Zgodnie z decyzją Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1513/2002/WE z dnia 27 czerwca 2002 r. w sprawie Szóstego Programu Ramowego Wspólnoty Europejskiej na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji, przyczyniających się do tworzenia Europejskiego Obszaru Badawczego oraz innowacji (2002 do 2006)<sup>(2)</sup>, Rada przyjęła w dniu 30 września 2002 r. program na rzecz badań naukowych, rozwoju technicznego i prezentacji, pt.: „Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego”<sup>(3)</sup> (zwany dalej „programem szczegółowym”).

Zgodnie z art. 5 ust. 1 programu szczegółowego, Komisja Wspólnot Europejskich (zwana dalej „Komisją”) przyjęła w dniu 6 grudnia 2002 r. program pracy<sup>(4)</sup> (zwany dalej „programem pracy”) szczegółowo określający cele oraz priorytety naukowe i techniczne programu szczegółowego, jak również harmonogram wdrażania.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. dotyczącego zasad uczestnictwa przedsiębiorstw, ośrodków badawczych i uniwersytetów we wdrażaniu i rozpowszechnianiu wyników badań naukowych Szóstego Programu Ramowego Wspólnoty Europejskiej (2002 do 2006)<sup>(5)</sup> (zwanego dalej „zasadami uczestnictwa”), wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego należy składać na zasadach zaproszenia do składania wniosków.

2. Niniejsze zaproszenie do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego (zwane dalej „zaproszeniem”) obejmuje niniejszą część ogólną oraz warunki szczególne, opisane w załącznikach. Załączniki zawierają w szczególności informacje o terminie składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, o przybliżonym terminie zakończenia oceny, o przybliżonym budżecie, o instrumentach i dziedzinach objętych działaniami, o kryteriach oceny wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, o minimalnej liczbie uczestników oraz o wszelkich ograniczeniach.

3. Osoby fizyczne lub prawne spełniające warunki określone w zasadach uczestnictwa oraz nieobjęte żadnym z przypadków wykluczenia określonych w zasadach uczestnictwa lub w art. 114 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego odnośnie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>(6)</sup> (zwane dalej „wnioskodawcami”) mogą składać do Komisji wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, na warunkach określonych w zasadach uczestnictwa oraz we właściwym zaproszeniu.

Weryfikacja spełnienia przez wnioskodawcę warunków uczestnictwa ma miejsce na etapie negocjacji działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego. Zanim to nastąpi, wnioskodawcy podpisują deklarację, w której potwierdzają, iż nie kwalifikują się do żadnego z przypadków wymienionych w art. 93 ust. 1 rozporządzenia finansowego. Wnioskodawcy przedkładają również Komisji informacje wymienione w art. 173 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wdrażania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego odnośnie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.<sup>(7)</sup>

<sup>(1)</sup> Niniejsze zaproszenie do składania wniosków zostało już opublikowane w Dz.U. C 110 z 30.4.2004, str. 16, we wszystkich językach urzędowych UE obowiązujących w tym dniu i niniejszym publikuje się je w całości we wszystkich językach urzędowych obowiązujących obecnie z uwzględnieniem przedłużonego ostatecznego terminu składania wniosków.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 232 z 29.8.2002, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 294 z 29.10.2002, str. 44.

<sup>(4)</sup> Decyzja Komisji C(2002) 4791, zmieniona przez decyzję Komisji C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571 i C(2004) 48 – wszystkie niepublikowane.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 355 z 30.12.2002, str. 23.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

<sup>(7)</sup> Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1.

Wspólnota Europejska prowadzi politykę równych szans, w ramach której szczególnie zachęca kobiety do składania wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego lub do uczestniczenia w składaniu takich projektów.

4. Komisja udostępnia wnioskodawcom Przewodniki dla Wnioskodawców odnoszące się do zaproszenia, które zawierają informacje o sposobie przygotowania i złożenia wniosku dotyczącego działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego Wymienione wyżej przewodniki, jak również program pracy i wszelkie inne informacje odnoszące się do zaproszenia, można uzyskać w Komisji pod jednym z następujących adresów:

European Commission  
The FP6 Information desk  
Directorate General RTD  
B-1049 Brussels  
Adres e-mail: fp6@cec.eu.int  
Adres internetowy: www.cordis.lu/fp6

5. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego powinny być przygotowywane i składane za pośrednictwem Elektronicznego Systemu Składania Wniosków (EPSS).

Wnioski dotyczące pośrednich działań w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego można przygotowywać zarówno w trybie off-line jak i on-line natomiast składać w trybie on-line. Wnioski przygotowane za pomocą wersji EPSS off-line można ewentualnie składać na CD-Romie lub na dyskietce (w obu przypadkach należy dołączyć wersję papierową wniosku).

Oprogramowanie EPSS (do wykorzystania zarówno w trybie off-line, jak i on-line) dostępne jest na stronie Cordis pod adresem www.cordis.lu.

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego można również składać przy użyciu formularzy zawartych w Przewodniku dla Wnioskodawców (określanych tutaj jako „wnioski na papierze”).

6. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego wysłane pocztą na CD-Romie, na dyskietce lub na papierze, muszą dotrzeć do Komisji pod następujący adres i powinny być zaadresowane jak niżej:

„FP6 - Research Proposal”  
Call identifier: FP6-2004-Science-and-society-9 (Badania naukowe dotyczące etyki)  
LUB  
Call identifier: FP6-2004-Science-and-society-10 (Kobiety i nauka)  
European Commission  
B-1049 Brussels

W przypadku dostarczenia wniosku osobiście lub przez przedstawiciela (w tym przez prywatne firmy kurierskie <sup>(8)</sup>) wnioski należy adresować jak niżej i należy kierować się pod następujący adres:

„FP6 - Research Proposal”  
Call identifier: FP6-2004-Science-and-society-9 (Badania naukowe dotyczące etyki)  
LUB  
Call identifier: FP6-2004-Science-and-society-10 (Kobiety i nauka)  
Komisja Europejska  
Rue de Genève, 1  
B-1140 Brussels

Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego można składać w trybie on-line za pośrednictwem strony internetowej Cordis: www.cordis.lu.

Nie będą rozpatrywane wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego złożone na CD-Romie lub na dyskietce, które są niepełne <sup>(9)</sup>, nieczytelne <sup>(10)</sup> lub zawierają wirusy, jeżeli nie będzie do nich dołączona – w tej samej kopercie – odpowiednia wersja na papierze.

Nie będą rozpatrywane wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego złożone w trybie on-line, które są niepełne <sup>(11)</sup>, nieczytelne <sup>(12)</sup>, lub zawierają wirusy.

Nie będą rozpatrywane wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego złożone na papierze, które są niepełne <sup>(13)</sup>.

Nie będą rozpatrywane wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego złożone za pośrednictwem e-maila <sup>(14)</sup> lub faksu.

7. Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego muszą dotrzeć do Komisji w terminie podanym we właściwym zaproszeniu (dzień i godzina). Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, które przybędą po tym terminie, nie będą rozpatrywane.

Będą one rozpatrzone w ramach późniejszego terminu oceny, jeżeli możliwość taka jest przewidziana we właściwym zaproszeniu.

<sup>(8)</sup> Korzystający z usług firm kurierskich wymagających podania numeru telefonu adresata, powinni podawać następujący numer: Badania naukowe dotyczące etyki: (32-2)296 3414 (Pani Isabel Sanz Calzada); Kobiety i nauka: (32 2)296 4693 (Pani Tanya Leigh)

<sup>(9)</sup> Wszystkie wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego muszą zawierać dwie części: formularze (Część A) oraz treść (Część B).

<sup>(10)</sup> Wnioski dotyczące działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego należy składać w formacie PDF („portable document format” w wersji 3 lub wyższej z osadzonymi czcionkami - embedded fonts) lub RTF („rich text format”).

<sup>(11)</sup> Patrz przypis 7.

<sup>(12)</sup> Patrz przypis 8.

<sup>(13)</sup> Patrz przypis 7.

<sup>(14)</sup> Nie dotyczy wniosków dotyczących działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego złożonych w trybie on-line.

8. W przypadku kilkakrotnego złożenia tego samego wniosku w tym samym formacie, Komisja rozpatruje ostatnią wersję otrzymaną w terminie wskazanym we właściwym zaproszeniu.

Jeżeli ten sam wniosek dotyczący działań pośrednich w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego złożony jest zarówno na papierze jak i w formacie elektronicznym (CD-Rom, dyskietka, on-line), Komisja rozpatruje jedynie tekst złożony w formacie elektronicznym.

9. We wszelkiej korespondencji związanej z zaproszeniem (np. w przypadku prośby o dodatkowe informacje, składania wniosku dotyczącego działania pośredniego w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego) wnioskodawcy są proszeni o powoływanie się na odpowiedni identyfikator zaproszenia.

## ZAŁĄCZNIK I

- 1) **Program szczegółowy:** Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego
- 2) **Działanie:** Nauka i społeczeństwo
- 3) **Tytuł zaproszenia:** Badania naukowe w dziedzinie etyki
- 4) **Identyfikator zaproszenia:** FP6-2004-Science-and-society-9
- 5) **Data ponownej publikacji** <sup>(1)</sup>: 30 czerwca 2004 r.
- 6) **Nowy termin składania wniosków:** 15 października 2004 r., godzina 17:00 (czasu obowiązującego w Brukseli).
- 7) **Całkowity szacowany budżet:** 5,4 miliona EUR.

Instrument <sup>(1)</sup>	miliony EUR
STREP, CA, SSA	5.4

<sup>(1)</sup> STREP = konkretnie ukierunkowany projekt badawczy (Specific targeted research project); CA = działanie koordynacyjne (Coordination action); SSA = konkretne działanie wspierające (Specific support action).

- 8) **Dziedzina i instrumenty:** Przyjmowane są wnioski o tematyce podanej poniżej. W tabeli podano jedynie krótkie tytuły. Pełny opis tematów wnioskodawcy znajdują w programie pracy.

Numer ref. tematu (wg programu pracy)	Krótki tytuł	Instrument	Szacowany wkład WE (miliony EUR)
4.3.2.1 (a), (b)	Etyka: wymiana i dialog	SSA	0.4
4.3.2.3 (a), (b)	Etyka: nowe problemy i wymiar międzynarodowy	STREP, CA	5.0

- 9) **Minimalna liczba uczestników** <sup>(2)</sup>:

Instrument	Minimalna liczba
STREP, CA	3 niezależne podmioty prawne z trzech różnych Państw Członkowskich lub Państw Stowarzyszonych, w tym przynajmniej 2 Państwa Członkowskie lub Stowarzyszone Kraje Kandydujące
SSA	1 podmiot prawny z jednego Państwa Członkowskiego lub Państwa Stowarzyszonego

- 10) **Ograniczenia uczestnictwa:** Brak. Ponadto, dowolny podmiot prawny z siedzibą w państwie trzecim nieobjętym art. 6 ust. 2 zasad uczestnictwa (podmioty w państwach, które zawarły porozumienia naukowo-techniczne ze Wspólnotą mają prawo do uczestnictwa) również może uczestniczyć w niniejszym zaproszeniu do składania wniosków pod warunkiem, że jego udział będzie korzystny lub niezbędny do realizacji proponowanego działania i że udział ten traktuje się jako dodatkowy, ponad wymaganą minimalną liczbę uczestników z Państw Członkowskich i Państw Stowarzyszonych. Wspólnota może wnieść wkład finansowy na poczet kosztów tego udziału.
- 11) **Umowy konsorcyjne:** Uczestnicy działań w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technicznego, których dotyczy niniejsze zaproszenie, nie są zobowiązani do zawierania umów konsorcyjnych.
- 12) **Procedura oceny:**
  - Ocena odbędzie się zgodnie z procedurą jednoetapową.
  - Wnioski nie będą oceniane anonimowo.
- 13) **Kryteria oceny:**
  - Kryteria stosowane w odniesieniu do każdego instrumentu (w tym waga i pułap dla poszczególnych projektów oraz pułap całkowity) - patrz załącznik B do programu pracy.

<sup>(1)</sup> Niniejsze zaproszenie do składania wniosków zostało już opublikowane w Dz.U. C 110 z 30.4.2004, str. 16, we wszystkich językach urzędowych UE obowiązujących w tym dniu i niniejszym publikuje się je w całości we wszystkich językach urzędowych obowiązujących obecnie z uwzględnieniem przedłużonego ostatecznego terminu składania wniosków.

<sup>(2)</sup> MS = Państwa Członkowskie UE; AS (w tym. ACC) = Państwa Stowarzyszone; ACC = Stowarzyszone Kraje Kandydujące. Każdy podmiot prawny z siedzibą w Państwie Członkowskim lub w Państwie Stowarzyszonym, w którego skład wchodzi wymagana liczba uczestników może być jedynym uczestnikiem dowolnego działania pośredniego.

**14) Przybliżone terminy oceny i selekcji:**

- Wyniki oceny: spodziewane w ciągu czterech miesięcy od terminu składania wniosków
  - Zawarcie kontraktów: Oczekuje się, że pierwsze kontrakty w ramach niniejszego zaproszenia do składania wniosków wejdą w życie w ciągu ośmiu miesięcy od terminu składania wniosków.
-

## ZAŁĄCZNIK II

- 1) **Program szczegółowy:** Kształtowanie Europejskiego Obszaru Badawczego
- 2) **Działanie:** Nauka i społeczeństwo
- 3) **Tytuł zaproszenia:** Kobiety i nauka
- 4) **Identyfikator zaproszenia:** FP6-2004-Science-and-society-10
- 5) **Data ponownej publikacji** <sup>(1)</sup>: 30 czerwca 2004 r.
- 6) **Nowy termin składania wniosków:** 15 października 2004 r., godzina 17:00 (czasu obowiązującego w Brukseli).
- 7) **Całkowity szacowany budżet:** 6,4 miliona EUR.

Instrument <sup>(1)</sup>	miliony EUR
STREP, CA, SSA	6.4

<sup>(1)</sup> STREP = konkretnie ukierunkowany projekt badawczy (Specific targeted research project); CA = działanie koordynacyjne (Coordination action); SSA = konkretne działanie wspierające (Specific support action).

- 8) **Dziedzina i instrumenty:** Przyjmowane są wnioski o tematyce podanej poniżej. W tabeli podano jedynie krótkie tytuły. Pełny opis tematów wnioskodawcy znajdują w programie pracy.

Numer ref. tematu (wg programu pracy)	Krótki tytuł	Instrument	Szacowany wkład WE (miliony EUR)
4.3.5.1 (a)	Wzmacnianie roli i aktywności kobiet naukowców i debata publiczna	SSA	0.4
4.3.5.1 (b)	Ambasadorowie kobiet i nauki	SSA	1.0
4.3.5.2	Badania nad problematyką społecznej i kulturowej tożsamości płci	STREP, CA, SSA	5.0
4.3.5.3	Praktyczne narzędzia włączania problematyki społecznej i kulturowej tożsamości płci do głównego nurtu polityki		

- 9) **Minimalna liczba uczestników** <sup>(2)</sup>:

Instrument	Minimalna liczba
STREP, CA	3 niezależne podmioty prawne z trzech różnych Państw Członkowskich lub Państw Stowarzyszonych, w tym przynajmniej 2 Państwa Członkowskie lub Stowarzyszone Kraje Kandydujące
SSA	1 podmiot prawny z jednego Państwa Członkowskiego lub Państwa Stowarzyszonego

- 10) **Ograniczenia uczestnictwa:** Brak. Ponadto, dowolny podmiot prawny z siedzibą w państwie trzecim nieobjętym art. 6 ust. 2 Zasad Uczestnictwa (podmioty w państwach, które zawarły porozumienia naukowo-techniczne ze Wspólnotą mają prawo do uczestnictwa) również może uczestniczyć w niniejszym zaproszeniu do składania wniosków pod warunkiem, że jego udział będzie korzystny lub niezbędny do realizacji proponowanego działania i że udział ten traktuje się jako dodatkowy ponad określoną minimalną liczbę uczestników z Państw Członkowskich i Państw Stowarzyszonych. Wspólnota może wnieść wkład finansowy na poczet kosztów tego udziału.
- 11) **Umowy konsorcyjne:** Uczestnicy działań w dziedzinie badań naukowych i rozwoju technologii, których dotyczy niniejsze zaproszenie, nie są zobowiązani do zawierania umów konsorcyjnych.
- 12) **Procedura oceny:**
  - Ocena odbędzie się zgodnie z procedurą jednoetapową.
  - Wnioski nie będą oceniane anonimowo.

<sup>(1)</sup> MS = Państwa Członkowskie UE; AS (w tym. ACC) = Państwa Stowarzyszone; ACC = Stowarzyszone Kraje Kandydujące. Każdy podmiot prawny z siedzibą w Państwie Członkowskim lub w Państwie Stowarzyszonym, w którego skład wchodzi wymagana liczba uczestników może być jedynym uczestnikiem dowolnego działania pośredniego.

<sup>(2)</sup> Niniejsze zaproszenie do składania wniosków zostało już opublikowane w Dz.U. C 110 z 30.4.2004, str. 16, we wszystkich językach urzędowych UE obowiązujących w tym dniu i niniejszym publikuje się je w całości we wszystkich językach urzędowych obowiązujących obecnie z uwzględnieniem przedłużonego ostatecznego terminu składania wniosków.

**13) Kryteria oceny:**

- Kryteria stosowane w odniesieniu do każdego instrumentu (w tym waga i pułap dla poszczególnych projektów oraz pułap całkowity) - patrz załącznik B do programu pracy.

**14) Przybliżone terminy oceny i selekcji:**

- Wyniki oceny: spodziewane w ciągu czterech miesięcy od terminu składania wniosków
  - Zawarcie kontraktów: Oczekuje się, że pierwsze kontrakty w ramach niniejszego zaproszenia do składania wniosków wejdą w życie w ciągu ośmiu miesięcy od terminu składania wniosków.
-